

## شروط واحكام حساب بطاقة TeleMoney اكسبريس والحوالات الفورية

### 1-تعريفات:

بطاقة حساب **TeleMoney** إكسبريس: هي بطاقة يتم إصدارها مقابل حساب الإيداع، و وفقاً لقيود الاستخدام المذكورة بالشروط و الاحكام.

العميل: الشخص الطبيعي الذي لديه حساب **TeleMoney** إكسبريس / عضوية تحويل ويرغب بتحويل الأموال من المملكة العربية السعودية إلى دولة المستفيد /المحول إلية خارج نطاق المملكة العربية السعودية.

المستفيد: هو الشخص الطبيعي الذي يقع نطاقه السكني خارج المملكة العربية السعودية ويتلقى الاموال المرسلة من المحول.

البنك: يعني **anb** بما في ذلك أي فرع / أو جميع فروع / مراكز البنك المذكورة على نطاق المملكة العربية السعودية.

البنك المراسل: هو بنك أجنبي يقدم خدمة تحويل الأموال للمستفيدين خارج نطاق المملكة العربية السعودية وفقاً لاتفاقية التحويل المبرمة مع **anb**

2-يعتبر استلام البطاقة بمثابة موافقة من صاحب البطاقة على هذه الشروط والاحكام، إضافة الى الشروط والاحكام الإضافية التي سترسل مع البطاقة في وقت لاحق.

3-يحق للعميل الغاء البطاقة خلال عشرة أيام (10) من تاريخ استلامه لها ما لم يكن قد قام بتنشيطها، ولن يتقاضى البنك أي رسوم او اتعاب مقابل الغاء البطاقة.

## 4- القيود على استخدام البطاقة:

يقر صاحب البطاقة بان استخدام البطاقة يقتصر على الأغراض التالية:

أ- إجراء سحبوات نقدية عبر أجهزة الصرف الالي المحلية.

ب- إجراء حوالات عبر سريع.

ج- إجراء حوالات دولية الي خارج المملكة العربية السعودية عن طريق التحويل من حساب صاحب البطاقة

الي حساب المستفيد.

د- تسديد فواتير الخدمات العامة بما في ذلك مدفوعات نظام سداد.

هـ- إجراء عمليات الشراء عبر أجهزة نقاط البيع.

و- الاستعلام عن الرصيد.

ز- طباعة كشف حساب مختصر لأخر خمس عمليات نفذت على الحساب.

5- في حالة اكتشاف البنك فرق في التفاصيل الشخصية لصاحب البطاقة عن تلك المقدمة خلال فتح

الحساب سيقوم البنك بتجميد الحساب واطار صاحب البطاقة بانه يجب عليه تعبئة نموذج (اعرف

عميلك).

6- الرقم السري الشخصي لصاحب البطاقة:

أ- يتعهد حامل البطاقة بالحفاظ على رقمه السري في جميع الأوقات ولا يجوز له الكشف عن الرقم السري

الشخصي او كتابته او تسجيله على أي وسائط من شأنها ان تعرضه للاستخدام غير المصرح به.

ب- ينبغي علي صاحب البطاقة تجنب اختيار كلمة مرور سهلة او مرتبطة بتواريخ مناسبات شخصية، كما

يجبذ تغيير كلمة المرور بشكل دوري.

7- استبدال البطاقة:

أ- يحق للبنك وفقا لتقديره الخاص إعادة اصدار او استبدال او تجديد البطاقة على ان يقوم البنك بإبلاغ صاحب البطاقة بذلك.

ب- يحق للبنك الموافقة على / او رفض اصدار بدل فاقد لحامل البطاقة عند فقدانها او سرقتها وفي حال الموافقة على اصدار بدل فاقد يجوز للبنك مطالبة حامل البطاقة بدفع رسوم استبدال مقابل ذلك، وفي حال عدم موافقة البنك على اصدار بطاقة بدل فاقد فلصاحب البطاقة الحق في استعادة الرصيد المتبقي من الرسم السنوي.

ج- يحق للبنك اقتطاع رسوم استبدال عن كل اصدار لبطاقة بديلة - باستثناء المرة الاولى - عند سرقة البطاقة او ضياعها او تلفها، وللبنك مطلق الحق في تعديل رسوم الاستبدال خلال (30 يوم) عمل من تاريخ اشعار صاحب البطاقة.

د- لصاحب البطاقة الحق في قبول او رفض البطاقة البديلة، ويعتبر صاحب البطاقة موافقا على إصدارها في حال عدم ابداء اعتراضه على ذلك خلال (14 يوم) من تاريخ صدور البطاقة البديلة او إذا قام بتنشيطها.

8- تعديل الشروط والاحكام:

أ- يحق للبنك تغيير او تعديل أو إلغاء أي شرط من هذه الشروط والاحكام على ان يقوم البنك بإعلام صاحب البطاقة/عضوية التحويل بالتعديلات، وتصبح تلك التعديلات سارية ونافذة وملزمة لصاحب البطاقة بعد ثلاثين يومًا من تاريخ الإشعار بها.

ب- في حال اجراء أي تغيير أو تعديل أو إلغاء على هذه الشروط والأحكام من قبل البنك، ولم يوافق صاحب البطاقة عليها فيجوز لصاحب البطاقة إلغاء البطاقة وذلك خلال أربعة عشر يوما من تاريخ الإشعار بذلك التغيير/ التعديل/ الإلغاء بعد تسديد جميع الأرصدة القائمة في حساب البطاقة.





د. توفير بيئة آمنة وسرية في كافة القنوات لضمان الحفاظ على سرية بيانات العميل عند تنفيذه للعمليات، ووضع إجراءات العمل المناسبة والأنظمة الرقابية الفعالة لحماية بيانات العملاء واكتشاف ومعالجة التجاوزات التي حدثت أو المتوقع حدوثها.

ذ. المحافظة على سرية بيانات العميل وفقاً لما تقضي به مبادئ وقواعد حماية عملاء المؤسسات المالية والأنظمة والتعليمات ذات العلاقة.

## 16- التحويل عن طريق TeleMoney :

تحويل الأموال عن طريق **anb** يخضع للشروط الآتية:

أ--يوفر المحول الأموال المراد تحويلها بالشكل والعملات التي يقبلها **anb**.

ب- للبنك العربي الوطني حرية اختيار البنك المرسل.

ج- تدفع المبالغ المحولة للمستفيد بالعملة المحلية للبنك المرسل او باي عملة أخرى يراها البنك وفقاً لتقديره المطلق.

د- تكون أسعار الصرف المعتمدة بالنسبة للمبالغ المحولة وفقاً لما يقرره البنك ويتم تحديد تلك الأسعار في يوم طلب تنفيذ الحوالة خلال ساعات الدوام الرسمي للبنك.

هـ- يحق للبنك دون الرجوع الي المحول استرداد مبلغ الحوالة إذا مضي عليها أكثر من خمسة عشر يوماً من تاريخ ارسالها ولم يستلمها المستفيد، مع استقطاع العمولات شاملة فرق العملة.

و- لا يتحمل **anb** او مراسلوه او وكلاؤه اي مسئولية تجاه المستفيد او العميل المحول في حال حدوث أي تأخير في الحوالة او عدم تسليمها للمستفيد وذلك في أي من الحالات التالية:

- وجود أخطاء او عطل او نقص او عدم اكتمال المعلومات الواردة فيها او لعدم وضوح تلك المعلومات.
- حدوث أي خطأ او عطل او تلف في أجهزة الاستقبال البرقي او الالكتروني.
- عدم استلام المستفيد للحوالة.
- أي حدث او سبب اخر خارج عن إرادة وسيطرة البنك او مراسليه او وكلاؤه.



- وتعليمات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب النافذة لن يكون البنك ومراسلوه مسؤولين بشكل مباشر او غير مباشر عن أي خسائر او مطالبات بالتعويض قد تنشأ عن ذلك التأخير او الإخفاق في تنفيذ التعليمات او مصادرة الأموال المحولة من قبل السلطات الأجنبية.
- هـ - إذا تقدم صاحب الحساب بطلب لإعادة الحوالة لا يتم رد قيمتها اليه الا إذا تم تأكيد من الفرع او البنك المراسل يفيد بعدم استلام المستفيد لمبلغ الحوالة ولم يتم اعلامه باستلام البنك المراسل لمبلغ الحوالة.
- و- فيما لو تم رد مبلغ الحوالة بعملة اجنبية تحتسب قيمتها بالرجوع الي سعر شراء العملة المذكورة المعمول به، بعد خصم أي مصاريف تكبدها **anb** بسبب طلب الغاء الحوالة او ضياعها.
- ز - فيما يتعلق بإصدار الحوالة يتحمل صاحب الحساب كافة الرسوم والمصاريف وفقا لما يحدده **anb**، بالإضافة الي أي مصاريف اخري تترتب على تقديم صاحب الحساب لمعلومات غير دقيقة وللبنك الحق في قيد تلك الرسوم على حساب صاحب الحساب بدون سابق اشعار.
- ح- لا ترد عمولة الحوالة إلى صاحب الحساب بغض النظر عما إذا تم استلام قيمة الحوالة من قبل المستفيد أم لا
- ط - تطبق احكام وممارسات **anb** المعتادة التي تخضع بدورها لنصوص الأنظمة واللوائح السارية بالمملكة العربية السعودية ويتم تأويلها بموجبها على أي أمور اخري لم يتم التطرق اليها في هذه الشروط والاحكام.

الرسوم السنوية	مجاناً
إصدار بطاقة صراف آلي للحساب	مجاناً
تجديد بطاقة الصراف الآلي	مجاناً
رسوم إعادة إصدار صراف الي (مفقودة /تالفة /خطأ في الرقم السري 3 مرات	30 ريال سعودي
الحوالات الخارجية	تبدأ من 10 ريال سعودي + القيمة المضافة
سحب واستعلام رصيد من صراف الآلي للبنك anb	مجاناً
سحب من صراف الي لبنك أخرى	4 مرات مجاناً خلال الشهر تحتسب عمولة 2 ريال سعودي بعد عملية السحب الرابعة
الاستعلام عن الرصيد من صراف الي لبنك أخرى	4 مرات مجاناً خلال الشهر تحتسب عمولة 0.80 ريال سعودي بعد عملية الاستعلام الرابعة

19- يحق للبنك فرض رسوم / اتعاب حسب ما يراه مناسباً فيما يتعلق بخدمات الهاتف المصرفي والصراف الآلي وذلك بعد اشعار صاحب البطاقة وعدم تلقي اعتراض مكتوب منه خلال ثلاثين (30) يوم





- الغرض من التحويل.
  - العلاقة بين المحول والمستفيد.
- ج. أقر انه لا توجد أي موانع نظامية تمنع من التعامل معي وان جميع البيانات التي ذكرتها صحيحة وموثقة وانني فهمت احكام وشروط ونصوص حساب وبطاقة العمالة المنزلية.
- 24- في حال استلام تعليمات من العميل بإضافة بيانات مستفيد من خلال مراكز الحوالات الفورية أو عبر قنوات الحوالات الفورية، فسوف يتم اشعار العميل من خلال ارسال رساله نصية تتضمن على اسم المستفيد المضاف إلى الرقم المسجل و المرتبط بهويته المعتمدة و أن البيانات المدخلة للمستفيد سيتم معالجتها و مشاركتها مع البنك المراسل / الطرف الثالث أو مزود الخدّمة الطرف الثالث حسب الحاجة ولغرض تحويل الأموال.
- 25- يحق للبنك تجميد الحساب عند انتهاء صلاحية بطاقة هويتي و/ او إخلالي في تحديث تفاصيلي الشخصية والمالية والتفاصيل المتعلقة به.
- 26- يقر العميل بأنه ليس محذور نظاميًا من التعامل مع البنك وان المعلومات والبيانات التي أعطيت صحيحة وموثوق بها وأنه قد قرأ وفهمت هذه الشروط والأحكام.
- 27- معالجة الشكاوى: عند وجود شكوى لدي صاحب البطاقة بخصوص بطاقة الدفع المسبق لرواتب العمالة المنزلية، بإمكانه الاتصال بالبنك هاتفيا على الرقم المجاني او التواصل مع دائرة معالجة شكاوى العملاء بواسطة الفاكس على الرقم 00966112994088 او ارسال الشكوى بالبريد مباشرة الي: **anb**، مركز البطاقات، ص. ب 56921، الرياض 11564، المملكة العربية السعودية.

28- تغيير العنوان: يلتزم صاحب البطاقة بإبلاغ البنك باي وسيلة اتصال مضمونه عند تغيير عنوانه او بيانات الاتصال، وتعتبر المراسلات الموجه اليه من البنك على عنوانه الأخير المثبت بسجلات البنك مقدمة ومرسلة ومستلمه من قبله حسب الأصول.

29- يتحمل حامل بطاقة حساب TeleMoney اكسبريس مسؤولية تزويد البنك بنسخة جديدة من الإقامة عند انتهاء مدة الإقامة الحالية في سجل البنك، وفي حالة عدم الوفاء بهذا الالتزام، يتخذ البنك إجراءات وفقا للتوجيهات التنظيمية الحالية

30- يوافق صاحب البطاقة بموجبه على تزويد **anb** باي معلومات او بيانات تطلب منه لتأسيس حسابه لدي البنك و/ او لمراجعتة و / او لأدارته، ويفوض البنك بان يحصل على ما يلزمه او يحتاج اليه من معلومات تخص صاحب البطاقة او تخص حساباته او تسهيلاتة لدي البنك من الشركة السعودية للمعلومات الائتمانية، و/ او ان يفصح عن المعلومات الخاصة بصاحب البطاقة وحساباته وتسهيلاتة الأخرى لدي البنك للشركة السعودية للمعلومات الائتمانية و/ او لأي جهة اخري يوافق عليها البنك المركزي السعودي.

31- يقر العميل ويتعهد بما يلي: -

- أن عمليات التحويل ليست نيابة عن الغير وأنني المستفيد الحقيقي من الحساب
- أنه على علم ومعرفة تامة بأن أنظمة المملكة العربية السعودية تمنع التحويل لجهات غير معروفة لدي ولجهات مجهولة.
- أن المستفيد الحقيقي من الحوالة هو شخص طبيعي حيث ان سياسة الحوالات الفورية في **anb** تمنع التحويل لشخصيات الاعتبارية (شركة او مؤسسة او منظمة غير هادفة للربح).

- 32- تخضع هذه الاتفاقية للأنظمة السعودية السارية، وبما لا يتعارض مع احكام الشريعة الإسلامية، ويتم حل أي نزاع بين البنك وصاحب البطاقة عن طريق الجهات القضائية المختصة في مدينة الرياض في المملكة العربية السعودية.
- 33- لا يترتب على عدم صحة أي مادة او نص في هذه الشروط والاحكام، او عدم جواز الوفاء به حسب الأنظمة المعول بها في المملكة العربية السعودية، عدم صحة المواد والنصوص الأخرى في هذه الشروط والاحكام.
- 34- يتعهد حامل البطاقة بعدم استخدام او مساعدة الغير على استخدام البطاقة او البطاقات بشكل مباشر او غير مباشر لأي أغراض متعلقة بغسل الأموال وتمويل الإرهاب.
- 35- يلتزم **anb** إبلاغ العميل قبل تنفيذ أي حوالة عن أسعار الصرف والعملة وإجمالي قيمة الحوالة، ويحق للعميل الرفض أو قبول العملية والعملة المراد شرائها اثناء عملية التحويل إلى حساب بنكي، ويخلي **anb** مسؤوليته عند توقيع العميل على الحوالة بعد تنفيذها ويعتبر ذلك بمثابة موافقة على العملة والعملية المنفذة.
- 36- تخضع هذه الاتفاقية وتفسر وفقا للقوانين واللوائح السائدة في المملكة العربية السعودية. تتم تسوية أي نزاع بين الطرفين فيما يتعلق بهذه الاتفاقية بشكل كامل ونهائي من قبل البنك المركزي السعودي للنزاعات المصرفية.
- 37- في حالة الاختلاف بين النص العربي والنص الإنجليزي لهذه الشروط والاحكام يسود النص العربي.
- 38- إقرار صاحب بطاقة **TeleMoney**:

- يقر صاحب البطاقة بأنه اطلع على هذه الشروط والاحكام وفهم محتوياتها والالتزامات والمسؤوليات المترتبة بموجبها ووافق على الشروط والاحكام في جميع القنوات التي تقدم خدمة الحوالات الفورية.

- أنني على علم أن قوانين وأنظمة المملكة العربية السعودية تحظر تحويل الأموال إذا كان المحول لا يعرف المستفيد، في حالة عدم وجود علاقة قانونية بين المحول والمستفيد، و / أو بدون غرض مشروع.
- أنني لن أستخدم خدمات **TeleMoney** في أي معاملات تتعلق بغسل الأموال و/أو تمويل الإرهاب.

صاحب الحساب/ العضوية \_\_\_\_\_

التوقيع \_\_\_\_\_

التاريخ \_\_\_\_\_